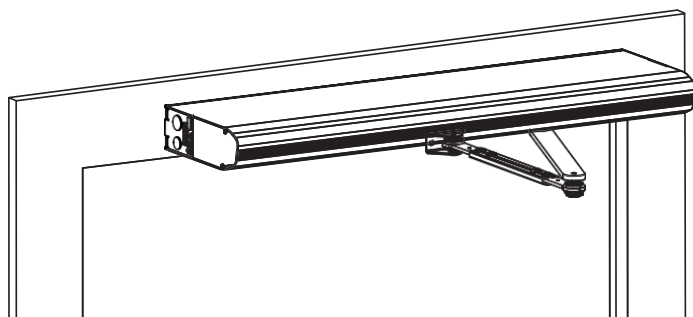




Pohon otočných dveří Ditec DAB305



OBSAH

Pokyny k bezpečnému provozu	3
Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!	4
Rušení příjmu elektronického zařízení	4
Požadavky související se životním prostředím	4
Odpovědnost za výrobek.....	4
Záruka.....	5
Servis	5
Účel použití	6
Technické specifikace.....	6
Jak systém ASSA ABLOY SW300 a ASSA ABLOY SW150 pracuje	7
Pravidelné bezpečnostní kontroly	8
Univerzální příslušenství.....	11
Bezpečnostní příslušenství.....	11
Řešení potíží	11
Servis/údržba	12
Prohlášení o shodě	13

Ditec je ve své slovní formě či v podobě loga ochrannou známkou vlastněnou společností ASSA ABLOY Group

© ASSA ABLOY Entrance Systems, 2019

Technická data mohou být změněna i bez předchozího upozornění.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a529, Date:2019-06-12 time:07:10:50, state: Frozen

Pokyny k bezpečnému provozu



- Nedodržení těchto informací může dojít ke zraněním osob nebo poškození zařízení.
- K omezení nebezpečí zranění osob použijte tento pohon pouze u křídlových dveří s jedním či dvěma křídly a u skládacích dveří pro pěší.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je nutná jeho oprava či seřízení.
- Před čištěním či prováděním jiných úkonů údržby odpojte napájení.
- Pohon mohou používat děti od 8 let, pokud byly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Pohon mohou používat děti od 8 let nebo mladší, pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Pohon mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, pokud byly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Nedovolte, aby někdo na dveře šplhal nebo si hrál s dveřmi či s pevným nebo dálkovým ovládáním.
- Dveřní sada může pracovat automaticky pomocí snímačů nebo manuálně prostřednictvím aktivačních jednotek. Lze ji též použít v manuálním režimu jako dveřní zavírač.

Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!

Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems AB vyvíjí automatické dveře již déle než 50 let. Díky špičkové technologii a pečlivě testovaným materiálům a součástem získáváte vynikající produkt.

Vaše automatické dveře vyžadují stejně jako jiné technické výrobky pravidelnou údržbu a servis. Je důležité, abyste se s automatickými dveřmi (systémem) dobře seznámili a chápali důležitost jejich údržby v souladu s příslušnými bezpečnostními normami.

Váš místní autorizovaný zástupce společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems je obeznámen s těmito normami a stejně tak i s platnými místními zákony a doporučeními společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems k elektricky ovládaným dveřím pro pěši. Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz automatických dveří.

Rušení příjmu elektronického zařízení

Zařízení může generovat a využívat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno správně, může způsobit rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání či jiných vysokofrekvenčních systémů.

Jestliže ostatní zařízení plně nevyhovuje požadavkům odolnosti, může docházet k rušení.

Neexistují žádné záruky, že v určitých instalacích k rušení nedojde. Pokud zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se provést některá z následujících opatření:

- Změňte polohu či orientaci přijímací antény.
- Změňte polohu přijímače vzhledem k zařízení.
- Odstraňte přijímač z dosahu zařízení.
- Zapojte přijímač do jiné elektrické zásuvky tak, aby zařízení a přijímač byly zapojeny v různých napájecích okruzích.
- Zkontrolujte, zda je připojen ochranný uzemňovací vodič (PE).

V případě nutnosti získání dalších informací se můžete obrátit na prodejce nebo zkušeného odborníka na elektronická zařízení.

Požadavky související se životním prostředím

Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems vyrábí produkty vybavené elektronikou, jež mohou obsahovat také baterie vyrobené z materiálů nebezpečných pro životní prostředí. Před vyjmutím elektroniky a akumulátoru odpojte napájení a zajistěte, aby byly díly i obalový materiál správným způsobem a na správném místě zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

Odpovědnost za výrobek

Podle směrnic nese vlastník či správce zařízení odpovědnost za to,

- že zařízení funguje správně, aby byla zajištěna požadovaná bezpečnost a ochrana zdraví;
- že zařízení je provozováno a pravidelně udržováno, kontrolováno a servisováno osobou, která je prokazatelně způsobilá pro práci se zařízením a zná příslušné předpisy;
- že poskytnutá „kniha servisních protokolů“ a dokumenty o „provedení testů u zákazníka a posouzení rizik“ (PRA-0007) budou trvale dostupné pro účely údržby a vedení servisních záznamů,
- že se kontrola týká i funkce nouzového otevírání (přichází-li to v úvahu);
- že zavírací síla pružiny odpovídá velikosti dveří ve schválených protipožárních dveřních systémech (v příslušných případech).

Záruka

Ditec poskytuje 12měsíční záruku na absenci závad materiálů a zpracování za podmínky správného používání a řádného provádění údržby, počínaje datem dodání. Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupce zařízení.

Ditec poskytuje záruku na funkčnost softwaru v souladu s funkčním popisem a záznam na nepoškozená média.

Záruka společností Ditec se nevztahuje na:

- že software bude bezchybný nebo že bude pracovat bez přerušení;
- běžné opotřebení systému;
- pojistky, baterie na jedno použití a poškození skla;
- odchylky systému vzniklé instalací jinou osobou než pracovníkem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems
- systém, který byl upraven nebo poškozen vandalismem či nesprávným používáním;
- systém, který byl dovybaven součástmi nebo náhradními díly, jež nejsou originálními značkovými výrobky společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems
- zbytečné návštěvy způsobené špatnou komunikací ze strany klienta (dveře po příjezdu našeho technika fungují, resetování, přerušení dodávky proudu);
- Seřízení (rychlost zavírání a otevírání, radary detekčních polí) podle požadavků zákazníka (vyjma seřízení provozu pokládaného za potenciálně nebezpečný)
- poškození vodou;
- nepříznivé klimatické podmínky;
- jakoukoli škodu způsobenou přímo či nepřímo okolnostmi mimo vliv příslušné společnosti v rámci skupiny ASSA ABLOY Entrance Systems, jako je například průmyslový spor, požár, přírodní katastrofa, válka, rozsáhlá vojenská mobilizace, povstání, zabavení, zmocnění se, embargo, omezení v dodávkách energie a závady či zpoždění v dodávkách subdodavatelů způsobené kteroukoli z uvedených okolností.

Upozornění:

- Při nedodržení doporučení výrobce pro péči a údržbu může záruka ztratit platnost.
- Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems autorizuje prodejce k možnosti rozšíření této záruky pouze pro koncové uživatele, avšak nejsou oprávněni poskytovat rozsáhlejší či odlišné záruky jménem společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems.
- Uzavřením servisní smlouvy se společností Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems pomůžete zajistit plnou funkčnost systému. V případě žádosti o servisní zásah budete upřednostněni, což minimalizuje dobu, po kterou bude systém mimo provoz.

Servis

Je třeba zajistit pravidelné kontroly prováděné vyškolenými a kvalifikovanými osobami. Četnost těchto kontrol musí být v souladu s vnitrostátními předpisy (nebo s průmyslovým standardem, pokud národní předpisy neexistují). To je důležité zejména v případě, kdy se instalace týká protipožárních dveří nebo dveří s funkcí nouzového otevírání. Chcete-li životnost své investice prodloužit a zajistit bezpečný a spolehlivý provoz dveří, doporučujeme provádět minimálně 2 či více kontrol ročně – podle intenzity používání a provozních podmínek. Zvážit je třeba i aspekty prostředí.

Vstupy se podílejí na plynulosti celého vašeho podnikání, což je dobrým důvodem k udržování jejich bezproblémového provozu. Společnost Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems vám nabízí odborné znalosti v oblasti údržby a modernizace, na něž se můžete spolehnout. Za našimi programy údržby a službami modernizace automatizovaných vstupů stojí rozsáhlé zkušenosti v oblasti všech typů průchodů pro pěší provoz či průmyslových vrat a nakládacích systémů bez ohledu na konkrétní značku. K dispozici je vám tým specializovaných odborných techniků s dlouholetými zkušenostmi s údržbou, servisem a spoustou spokojených zákazníků.



Účel použití

Ditec DAB305 jsou automatické pohony křídlových dveří vyvinuté k zajištění pohodlí uživatelů využívajících výhody automatických dveří. Ditec DAB305 jsou pohony pro plný výkon i nízkoeenergetický provoz využívající stejnosměrný elektromotor a převodový systém k pohonu systému ramene otevírajícího dveře. Slouží k instalaci uvnitř budov, kde se hodí prakticky ke všem typům externích i interních křídlových dveří. Tento široce využívaný pohon lze najít u široké škály aplikací: od vstupů pro tělesně postižené v soukromých domcích až po velmi frekventovaný provoz v obchodech.

Dveře jsou navrženy tak, aby zaručovaly nepřetržitý provoz, vysoký stupeň bezpečnosti a maximální životnost. Systém se automaticky přizpůsobuje vlivům běžných výkyvů povětrnostních podmínek a menším změnám tření způsobeným například prachem a nečistotami.

K zajištění úniku v nouzových situacích se dveřní sada otevírá manuálně.

Pokyny k instalaci a údržbě naleznete v instalační a servisní příručce 1007913.

Tyto pokyny si uschovejte pro pozdější použití.

Technické specifikace

Výrobce:	ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Adresa:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Typ:	Ditec DAB305
Síťové napájení:	100–240 V ss +10/–15 %, 50/60 Hz
Příkon:	Max. 300 W
Třída ochrany:	IP20
Akustický tlak:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$
Schválení:	Schválení třetích stran od zavedených certifikačních organizací platná pro bezpečnost během používání naleznete v prohlášení o shodě společnosti.

Jak systém Ditec DAB305 pracuje

K pohonu systému ramene otevírajícího dveře využívají pohony křídlových dveří Ditec DAB305 stejnosměrný elektromotor a převodový systém. Sílu zavírání obstarává motor a zavírací pružina. Ke kontrole pohybu dveří slouží důmyslná elektronická řídicí jednotka s enkodérem motoru a mikroprocesorem.

K aktivaci pohonu můžete použít ruční aktivační jednotku (loketní spínač) nebo automatickou aktivační jednotku (radarové zařízení). Pohon lze také aktivovat (pokud to dovolují místní zásady) pouhým zatlačením na dveře, pokud je aktivní funkce Push & Go.

Po aktivaci se dveře otevřou a zůstanou otevřeny po stanovenou dobu přidržení otevření (HOT). Po uplynutí doby HOT se dveře zavřou.

V závislosti na použitém typu voliče programu mohou pohony Ditec DAB305 pracovat ve třech nebo čtyřech různých režimech (viz tabulka níže).

Při plně manuálním použití (nebo v případě výpadku napájení) pracuje systém Ditec DAB305 jako běžný dveřní zavírač.

Pozice	Funkce
 Automaticky Normální poloha	Dveře lze otevřít vnitřní i vnější ruční aktivační jednotkou nebo automatickými aktivačními jednotkami. Elektricky ovládaná západka, je-li osazena, je otevřena.
 Vypnuto	Dveře jsou zavřené. Dveře nelze otevřít ani vnitřní ani vnější aktivační jednotkou. Pokud jsou dveře vybaveny elektromechanickým zámekem, jsou zamčené. Dveře lze otevřít klíčovým spínačem (je-li osazen).
 Otevřeno	Motor udržuje dveře v trvale otevřené poloze.
 Východ	Lze projít pouze ven. Pokud jsou dveře vybaveny elektromechanickým zámekem, jsou normálně zamčené. Dveře lze otevřít pouze vnitřní aktivační jednotkou nebo klíčovým spínačem (je-li osazen).

Pravidelné bezpečnostní kontroly

Abychom vám pomohli splnit požadavky místních i mezinárodních směrnic a předejít selhání a riziku poranění, připravili jsme následující kontrolní seznam.



Pohon nepoužívejte, pokud je nutné provést opravu či seřízení.

Při čištění nebo provádění jiných úkonů údržby odpojte napájení ¹⁴.

Každodenní provoz		Pokud se vyskytne problém
Aktivujte pohon, vizuálně zkontrolujte upevnění, a zda nedošlo k poškození • pohonu ¹ • systému ramene ² • kabelů ³, • závěsů ⁵ • dveří a skel ⁶		
Také proveďte pohon a vizuálně zkontrolujte: • ostré hrany na dveřních křídlech nebo dveřním rámu (pokud existuje) ⁷ • stav dveřních těsnění ⁸ • ochranu před přiskřípnutím prstů ⁹ • a nakonec se ujistěte, zda celé dveře řádně fungují a zavírají se pomalu a hladce		
Volič režimů nastavte do polohy Vypnuto a zkontrolujte, zda pohon spolupracuje s elektromechanickým zámkem (pokud je osazen). Zkontrolujte také, zda zámek ¹⁰ dveře skutečně zajistí.		
Aktivujte ruční aktivací jednotky ¹¹ , pokud jsou osazené, a jděte směrem ke dveřím. Při průchodu vchodem či výchoodem zkontrolujte, zda se dveře otevírají dostatečně. Stejným způsobem pak postupujte s automatickými aktivacími jednotkami ¹²		
Zkontrolujte bezpečnostní snímače ¹³ (pokud existují) tak, že se postavíte do cesty výkyvu dveří a aktivujete pohon. Při otevírání či zavírání vás dveře nesmí udeřit. Jestliže si nejste jisti, o jaký typ snímače se jedná, obraťte se na zástupce společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems.		
Únikové dveře	Zákon vyžaduje, aby školený personál pravidelně prováděl tyto testy.	Programový volič nastavte do režimu Automaticky. Zatlačte na dveře ručně ve směru úniku a ujistěte se, zda žádný předmět ani funkce nebrání otevření dveří. Ujistěte se také, zda lze volně používat únikový východ.
Protipožární dveře		Nechte dveře zavřít po vyslání impulsu, že nic nebrání zavření a uzamčení dveří (pokud to směrnice vyžadují).

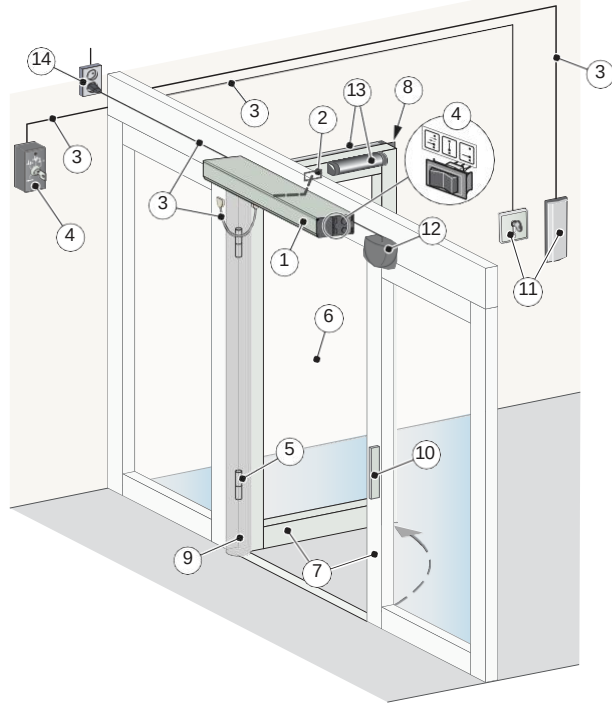


= Podnikněte příslušná opatření.



= Kontaktuje místního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace naleznete na poslední stránce.

FUNKCE A VIZUÁLNÍ KONTROLA



ČIŠTĚNÍ

Nejlépejším způsobem odstranění prachu a nečistot z pohonu Ditec DAB305 je otření měkkou tkaninou či houbou navlhčenou ve vodě.

Lze použít jemný čisticí prostředek. K zachování kvality povrchové úpravy je vhodné plochy jedenkrát za čtyři měsíce očistit. Každé čištění je vhodné zaznamenat. Aby nedošlo k poškození profilů, je nutné čistit kartáče/izolaci každý týden vysávat.

- Nevystavujte dveře, okna a profily vlivu žíravých chemikálií. Hliník i sklo jsou na alkalické žíraviny citlivé.
- Nečistěte zařízení tlakovou vodou. Pohon, volič režimu a snímač mohou být tlakovou vodou poškozeni a voda může proniknout do profilů.
- Nepoužívejte leštidla.
- Nepoužívejte k čištění zařízení drátěnky apod., způsobili byste tím mechanické poškození.

ŠTÍTKY



Činnost		Pokud se vyskytne problém
Zkontrolujte, zda jsou upevněny a nepoškozeny všechny požadované štítky. Klasifikace „povinné“ znamená, že štítky vyžadují evropské směrnice a odpovídající národní normy mimo Evropskou unii.		
(A)	Výrobní štítek: povinný	
(B)	Nouzové otevření: Povinné při schválení únikové cesty.	
(C)	ASSA ABLOY Entrance Systems – samolepka na dveře: povinná, pokud je relevantní; upozorňuje na přítomnost skla (aplikuje se na všechny pohyblivé skleněné výplně).	
(D)	Zajištění proti zásahu dětí: (aplikováno na obě strany dveří): Povinné podle národních předpisů. Doporučeno, pokud analýza rizik naznačit používání dětmi.	
(E)	Pohon určený pro tělesně postižené: doporučen podle potřeby (aplikuje se z obou stran dveří).	
(F)	Aktivace tělesně postiženými: doporučeno v případě potřeby.	
(G)	Nevstupovat, označení jednosměrného provozu: Povinné ve Spojeném království a v USA (pokud je třeba), není součástí výrobku.	
(H)	Automatic door	
(J)	Nepřibližujte se	
(K)	Štítek SITAC: Povinný ve Švédsku	



= Kontaktujte servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems . Kontaktní informace naleznete na poslední stránce.

Univerzální příslušenství

Pohon Ditec DAB305 lze dále vylepšit pomocí následujících doplňků (obrat'te se prosím na místního zástupce společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems, který vám sdělí podrobnější popis).

- Polohový spínač ④ viz strana 9
- Elektrický zámek ⑩ viz strana 9
- Klíčový spínač ⑪ viz strana 9
- Loketní spínač ⑪ viz strana 9
- Radar ⑫, viz strana 9
- Bezdrátové vysílače (nejsou na obrázku)
- Zařízení pro kontrolu vstupu (není na obrázku)
- Zarážka dveří (není na obrázku)

Bezpečnostní příslušenství

Přestože jsou dveře Ditec DAB305 nainstalovány tak, aby odpovídaly všem příslušným bezpečnostním směrnicím, je možné zvýšit bezpečnost nebo pohodlí pomocí následujících doplňků (obrat'te se prosím na místního zástupce společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems, který vám sdělí podrobnější popis).

- Bezpečnostní snímače ⑬ viz strana 9.
- Ochrana před přiskřípnutím prstů ⑨ viz strana 9.

Řešení potíží

Problém	Náprava
Dveře se neotvírají.	
Motor se nespouští.	Změňte nastavení – volič programů. (Viz strana 7).
	Pokud je osazen snímač, zkontrolujte, zda se v detekční zóně nenacházejí žádné předměty.
	Zkontrolujte síťový vypínač a pojistku v budově.
Motor se spustí, avšak dveře se neotevřou.	Odemkněte mechanické zámky.
	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
Dveře se nezavírají.	Změňte nastavení – volič programů. (Viz strana 7).
	Pokud je osazen snímač, zkontrolujte, zda se v detekční zóně nenacházejí žádné předměty.
	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
Dveře se neustále otevírají a zavírají.	Pokud je osazena automatická aktivací jednotka, zkontrolujte, zda ve vzdálenosti 1–1,5 m ode dveří nejsou pohybující se předměty.
Pokud problém přetrvává, obrat'te se na zástupce společnosti Ditec.	

Servis/údržba

Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti Ditec /ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz vašich automatických dveří.

Pamatujte na zajištění dostupnosti „knihy servisních protokolů“ a dokumentů o „provedení testů u zákazníka a posouzení rizik“ (PRA-0007). Používají se společně.

V níže uvedené tabulce jsou uvedeny doporučené intervaly v měsících pro výměnu dílů v rámci preventivní údržby. Jestliže se chcete dozvědět více informací o našich servisních nabídkách, obraťte se na zástupce společnosti Ditec/ASSA ABLOY Entrance Systems.

Součást	Číslo dílu	Cykly/hodiny provozu			V náročném prostředí
		<10 Slabý provoz	<100 Střední provoz	>100 Silný provoz	
Servisní sada ramene PUSH	DAB805PSA3	24	12	6	6
Servisní sada ramene PUSH	DAB805PSA3-2	24	12	6	6
Servisní sada pro rameno PULL	DAB805PLA3	24	12	6	6
Servisní sada pro rameno PULL	DAB805PLA4	24	12	6	6
Servisní sada pro rameno PULL	DAB805PLA5	24	12	6	6
Baterie	DAB905BAT3	24	24	12	12
Kryt motoru DAB305	6DAB305C	60	60	60	60
Sada jednotky převodovky DAB305 jednotná pro varianty PULL a PUSH	6DAB305TUF	60	60	60	60
Řídicí jednotka CU-305	6DAB305CU	60	60	60	60
Karta ESE	DAB905ESE	60	60	60	60
Karta ESA	DAB905ESA	60	60	60	60

My

ASSA ABLOY Entrance Systems AB Lodjursgatan
10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že typ zařízení:
Pohon otočných dveří Ditec DAB305

splňuje následující směrnice: Směrnice o

elektromagnetické kompatibility 2014/30/EU (EMCD)

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES (MD) splňuje následující základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

1.1.2, 1.1.3, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4.2, 1.2.6, 1.3.9, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.11, 1.7.2, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2. Je k dispozici technická dokumentace pro bezpečnou integraci.

2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních s příslušnými změnami (RoHS)

Harmonizované evropské normy, které byly

použity: ČSN EN 60335-2-103:2015

ČSN EN 61000-6-2:2005

ČSN EN 61000-6-

ČSN EN ISO 13849-1:2015

3:2007+A1:2011 EN

EN 60335-1:2012/AC:2014+A11:2014+A13:2017

16005:2012/AC:2015

+A1:2019+A14:2019+A2:2019

Jiné normy nebo technické specifikace, které byly

BVL

použity: BBR

IEC 60335-1:2010 vydání 5

DIN 18263-4:1997

EN 1158:1997+A1:2002+AC:2006

IEC 60335-2-103:2002 vydání 1/2011 vydání 2.1

ČSN EN 1634-1:2008

Certifikát vydaný notifikovanou osobou nebo příslušným orgánem týkající se
zařízení: RISE C900020

Příslušná technická dokumentace byla sestavena v souladu s přílohou VII oddílem B směrnice

2006/42/ES. Výrobní proces zajišťuje soulad zařízení s technickou dokumentací.

Relevantní informace o nedokončeném stroji budou předány na základě odůvodněné a specifikované žádosti národních orgánů.

Zařízení nesmí být používáno, dokud nebude konečně nainstalovaný systém automatických dveří prohlášen za shodný se
směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES.

Označení CE bylo poprvé použito 17. března 2020.

Sestavení technické dokumentace vztahující se k uvedeným základním požadavkům na ochranu zdraví a bezpečnost:

Matteo Fino

Obchodní oblast

PGA Ditec

SpA

Largo U. Boccioni, 1 - 21040 Origgio (VA) - Itálie.

Podepsáno za a jménem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems AB:

Místo

Origgio

Datum

2021-11-11

Podpis

Matteo Fino

Pozice

prezident B.A. PGA

